

Христианские образы в современном греческом фольклоре

Климова Ксения Анатольевна

Соискатель, Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова,
Москва, Россия

Среди современных греческих нарративов в особую группу можно выделить тексты, в которых рассказывается о жизни и страстях Христа и Богородицы, о святых или затрагиваются иные христианские образы и сюжеты. В этих рассказах канонические черты часто смешиваются с народными, а сами святые нередко приобретают черты фольклорных персонажей.

В докладе будут рассмотрены только тексты, представляющие малые жанры сказочной прозы, однако это не означает, что в других жанрах новогреческого фольклора отсутствуют христианские образы. Так, например, в современной Греции бытуют легенды (в греческой терминологии – *παράλογες*) на сюжеты, связанные с разными святыми, самым значимым из которых, пожалуй, будет св. Георгий и самым распространенным будет сюжет его борьбы со змеем (драконом, *σπίχιο*), не дающем воды.

География распространения нарративов религиозного характера покрывает всю территорию Греции – от Крита на юге до Эпира и Македонии на севере, от Додеканез на востоке до Ионических островов на западе. Некоторые сюжеты известны повсеместно, например, сюжет о проклятом дереве. Общую группу подобных текстов на основании сюжетно-композиционных особенностей можно разделить на несколько подгрупп. Во-первых, это нарративы о Христе, во-вторых, отдельную подгруппу составляют нарративы о Богородице и святых, и в-третьих, существуют многочисленные нарративы о возникновении (строительстве) церквей. В первой выделенной нами подгруппе можно выделить несколько характерных сюжетов, связанных с жизнью и страстями Христа. Так, многочисленные народные легенды рассказывают о том, как Иисус Христос проклял евреев или цыган. Еще один характерный сюжет – о вечном противоборстве Христа и Мухаммеда, которое предстает в космогоническом масштабе (когда сверкает молния, это Мухаммед гонится за Христом. Мухаммед скачет верхом, а Христос идет пешком, но все равно первый не может догнать второго, а если сможет, тогда, согласно легенде, настанет конец света). В этом тексте явно читается известная апория древнегреческого философа Зенона об Ахиллесе и черепахе. Также повсеместно известны сюжеты о проклятых Христом животных и растениях (коза, дуб).

Среди упоминающихся в нарративах христианских святых особо можно выделить апостола Павла (Крит), св. Дионисия (Олимп), св. Никиту (Крит), св. Спиридона (Пелопоннес), св. Андрея (Патры), св. Георгия (греческая Македония), св. Василия (Мосхонисья), св. Мильяноса (Спетсес), св. Илью и др.

В рассмотренных нами текстах находит яркое выражение поствизантийская модель мира, то есть мировоззрение, проникнутое христианской образностью. Христианские сюжеты и образы, освоенные новогреческой фольклорной традицией, претерпели значительные изменения, связанные с их «фольклоризацией», что в большой степени отделило их от православного канона, однако основные религиозные черты и в образе Христа, и в образе Богородицы, и всех описываемых в нарративах о святых сохраняются. Основными чертами новогреческого текста, связанного с христианскими образами, являются, во-первых, характерная для культуры Греции непрерывность традиции, то есть повсеместное присутствие античных мотивов в современном греческом фольклоре; и во-вторых, яркие черты двоеверия (симбиоз христианского и языческого сознания).